

Il modello Rondine è disponibile, **a richiesta**, con interasse 50 mm.

Rondine is available, **on request**, with a distance between centers of 50 mm.

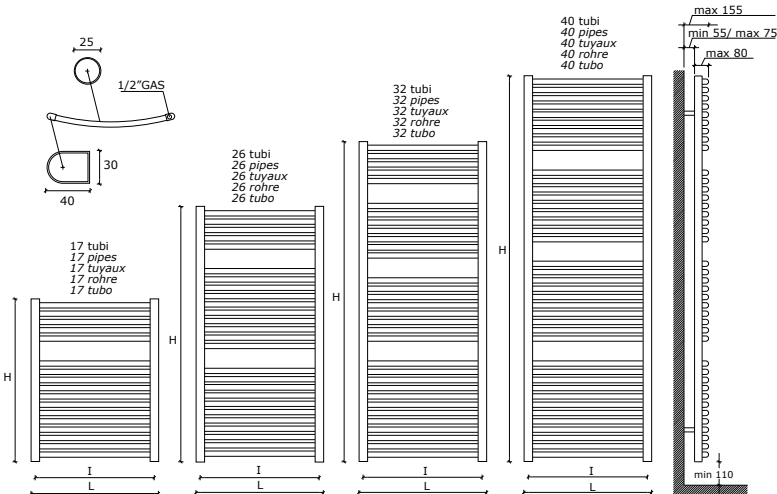
Le modèle Rondine est disponible **sur demande** avec un entraxe de 50 mm.

Der Heizkörper Rondine ist, **auf Anfrage**, mit Mittelanschluss 50mm verfügbar.

El modelo Rondine está disponible, **bajo pedido**, con una distancia entre centros de 50 mm.



GARANZIA 5 ANNI
GUARANTEE 5 YEARS
GARANTIE 5 ANS
GARANTIE 5 JAHRE
GARANTIA 5 AÑOS



interasse dal centro foro al muro min. 70 / max 90
distance between hole center and wall min. 70 / max 90
distance du centre du trou au mur min. 70 / max 90
Abstand zwischen Lochsmittle und Wand min. 70 / max 90
distancia entre el centro del agujero y el muro min. 70 / máx 90

Materiale: acciaio al carbonio
Material: carbon-steel
Matière: Acier au charbon
Stoff: Kohlenstoffstahl
Material: Acero de carbono

Codice Code Code Kode Codigo	Altezza Height Hauteur Hoehe Altura	Larghezza Width Largeur Breite Longitud	Interasse Distance between bars Entraxe Achsstabstand Centros	Output 75/65/20 EN 442 watt	Output 55/45/20 EN 442 watt	Output 55/45/24 EN 442 watt
	H mm	L mm	I mm	Δt_{50} W	Δt_{30} W	Δt_{26} W
250745	765	450	402	361	193	162
250750	765	500	452	401	215	181
250755	765	550	502	441	237	199
250760	765	600	552	481	259	218
251245	1186	450	402	540	289	242
251250	1186	500	452	604	323	271
251255	1186	550	502	668	357	300
251260	1186	600	552	732	392	329
251545	1505	450	402	675	359	301
251550	1505	500	452	756	403	338
251555	1505	550	502	837	447	375
251560	1505	600	552	918	492	413
251845	1815	450	402	852	452	378
251850	1815	500	452	934	496	416
251855	1815	550	502	1015	541	453
251860	1815	600	552	1097	586	492



Rondine può essere installato anche in versione mista (resistenza elettrica e allacciamento all'impianto di riscaldamento) o in versione solo elettrica (in questo caso al prezzo del radiatore sarà necessario aggiungere il costo della resistenza elettrica e del supplemento).

Rondine can be installed also in mixed version (electric resistance and connection to the heating system) or in all electric version (in this case add to the cost of the radiator the price of the electric resistance and the extra-charge).

Rondine peut aussi être installé dans la version mixte (résistance électrique et raccordement au circuit de chauffage) ou dans la version électrique (dans ce cas, il faudra ajouter au prix du radiateur le coût de la résistance électrique et du supplément).

Rondine ist in gemischter Ausführung (elektrisch Heizstab +Anschluss an die Heizanlage) oder in elektrischer Ausführung lieferbar (in diesem Fall ist der Preis des Heizkörpers + Heizstab + Zuschlag).

Rondine puede ser instalado también en version mixta (resistencia electrica y enlace a la calefacción) o version electrica (en este caso es necesario adicionar al precio del radiador el coste de la resistencia y del suplemento).

- I radiatori sono completi di kit di fissaggio a parete e valvola di sfogo.
- ~ Pressione di collaudo: 10,5 bar ~ Pressione di esercizio: 7 bar.
- Le rese dei radiatori cromati sono circa il 25% inferiori alle rese dei radiatori verniciati.

- The radiators are equipped with a kit for fixing them to the wall and with an exhaust valve.
- ~ Testing pressure: 10,5 bar ~ Working pressure: 7 bar.
- For chromed radiators output please consider about 25% less than painted radiators.

- Les radiateurs sont munis d'un kit de fixation murale et d'une soupape de décompression.
- ~ Pression d'essai: 10,5 bars ~ Pression d'exercice: 7 bars.
- Les rendements des radiateurs chromés sont 25% environ inférieur aux rendements des radiateurs peints.

- Die Heizkörper sind mit Wandbefestigungsset und Luftventil ausgerüstet.
- ~ Prüfungsdruck: 10,5 bar ~ Betriebsdruck: 7 bar.
- Die Output der verchromten Heizkörper sind ungefähr 25% niedriger als die Output der farbigen Heizkörper.

- Los radiadores están provistos de kit de fijación a la pared y de válvula de desahogo.
- ~ Presión de ensayo: 10,5 bar ~ Presión de trabajo: 7 bar.
- Las rendiciones de los radiadores cromados están acerca de 25% inferiores de las rendiciones de los radiadores barnizados.

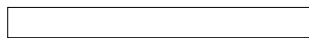
COLORI . COLOURS . COULEURS . FARBEN . COLORES

STANDARD



9010 RAL bianco puro opaco / pure white matt / blanc pur mat / mattes reines Weiß / Blanco puro mate
di serie Fine Design e Metacrilati / Standard for Fine Design and Metacrilati / de série pour Fine Design et Metacrilati
serienmäßig Fine Design und Metacrilati / de serie por Fine Design y Metacrilati

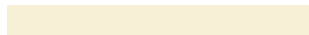
GRUPPO A - GROUP A - GROUPE A - GRUPPE A - GRUPO A



bianco B7 ruvido / rough white B7 / blanc B7 rugueux / grobes Weiß B7 / Blanco B7 rugoso



9001 RAL pergamon bianco / pergamon white / blanc pergamon / Pergamon-Weiß / Blanco pergamon



1013 RAL bianco perla opaco / pearl white matt / blanc perle mat / mattes Perlweiß / Blanco perla mate



1015 RAL avorio chiaro opaco / light ivory matt / ivoire clair mat / mattes helles Elfenbein / Marfil claro mate



1014 RAL avorio opaco / ivory matt / ivoire mat / mattes Eifenbein / Marfil mate



1001 RAL beige opaco / beige matt / blanc mat / mattes Beige / Beige mate



3000 RAL rosso / red / rouge / rot / Rojo



3002 RAL rosso carminio opaco / red chrome matt / rouge carmin mat / mattes Karminrot / Rojo carmin mate



3003 RAL rosso rubino opaco / ruby red matt / rouge rubis mat / mattes Rubinrot / Rojo rubí mate



3004 RAL rosso porpora opaco / purple red matt / rouge pourpre mat / mattes Purpurrot / Rojo púrpura mate



1021 RAL giallo / yellow / jaune / gelb / Amarillo



6019 RAL verde / green / vert / grün / Verde



6016 RAL verde / green / vert / grün / Verde



calypso



5014 RAL colomba opaco / blue pigeon matt / blue pigeon mat / mattes taubenblau / Azul colomblano



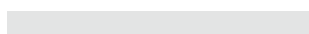
5015 RAL blu / blue / bleu / blau / Azul celeste



azzurro toscana / light blue Tuscany sky / bleu ciel Toscane / toscanablau / Azul celeste Toscana



royal blue semiopaco / royal blue half-matt / royal blue semi-mat / halbmattes königsblau / Azul real semimate



manhattan



7011 RAL grigio ferro opaco / iron grey matt / gris fer mat / mattes Eisengrau / Gris hierro mate



7015 RAL grigio ardesia opaco / slate grey matt / gris ardoise mat / mattes Schiefergrau / Gris pizarra mate



7016 RAL grigio antracite opaco / anthracite grey matt / gris anthracite mat / mattes Anthrazitgrau / Gris antracita mate



7021 RAL grigio nerastro opaco / blackish grey matt / gris foncé mat / mattes Schwarzgrau / Gris negruzco mate



nero N4 ruvido / rough black N4 / noir N4 rugueux / grobes Schwarz N4 / Negro N4 rugoso



9005 RAL nero intenso / deep black / noir profond / sattes Schwarz / Negro intenso



9011 RAL nero grafite / black lead / noir graphite / Graphitschwarz / Negro grafito

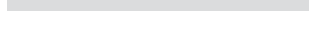
GRUPPO B - GROUP B - GROUPE B - GRUPPE B - GRUPO B



4005 RAL lilla ruvido / lilac rough / lilas rugueux / Lila groß / lila rugoso



met iron BD RAG ruvido / met iron BD RAG rough / fer métallisé BD RAG rugueux
met iron BD RAG grob / hierro metalizado BD RAG rugoso



met grigio 3 RAG ruvido opaco / met grey 3 RAG rough matt / gris métallisé 3RAG rugueux mat
met grau 3 RAG grob / gris metalizado BD RAG rugoso mate

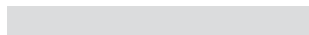
GRUPPO C - GROUP C - GROUPE C - GRUPPE C - GRUPO C



marrone satinato / satined brown / marron satiné / Braun satiniert / marrón satinado



1036 RAL oro perla / pearl gold / or perle / perle gold / oro perlado



verniciato satinato / painted satined / peint satiné / lackiert satiniert / pintado satinado